



DOUBLE AC/DC

AL 843A

COMPLETE : Tension continue et alternatives disponibles simultanément.

PRATIQUE : Pas de référence commune.

PROTEGEE : La sortie continue est protégée par une caractéristique à retournement, les sorties alternatives le sont par des disjoncteurs thermiques à réarmement automatique.

COMPLETE : DC and AC voltages available simultaneously.

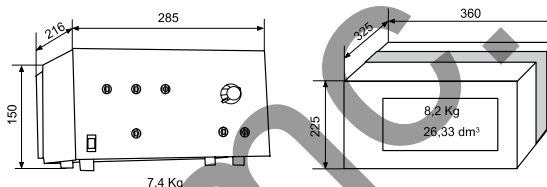
PRACTICAL : No common reference.

PROTECTED : The DC output is protected by fold-back current limiting. The AC outputs are protected by auto-reset thermal circuit-breakers.

VOLLSTÄNDIG : Gleich- und Wechselspannung gleichzeitig verfügbar.

PRAXIS : Kein gemeinsamer Bezugspunkt.

GESCHÜTZT : Der Gleichspannungsausgang ist durch eine umkehrende Kennlinie, der Schutz der Wechselspannungsausgänge erfolgt über automatisch rücksetzende thermische Schutzschalter.



120 WATTS
6 ou 12V 10A
ou 24V 5A
EN = ET ~

Caractéristiques techniques

Tensions continues

- Sorties flottantes sur douilles de sécurité de 4 mm.
- Trois tensions commutables en sortie : 6 Volts, 12 Volts ou 24 Volts.
- Précision : $\pm 1\%$
- Régulation : <40 mV sur le 6 et le 12 Volts pour une variation de charge de 0 à 100%.
<20 mV sur le 24 Volts pour une variation de charge de 0 à 100%.
- Ondulation : < 5 mV crête à crête ou 1,8 mV efficace.
- Résistance interne : < 4 m Ω .

Intensité

- I maxi : 10 Ampères sur le 6 ou sur le 12 Volts.
5 Ampères sur le 24 Volts.

Protections

- Contre les courts-circuits par limitation d'intensité à caractéristique triangulaire, permettant le court-circuit permanent sans échauffement excessif.

Autres caractéristiques

- Sécurité : Classe I, sécurité renforcée entre le secteur et les sorties. Conforme à la norme EN 61010-1, catégorie de surtension III, degré de pollution 2.
- CEM : Conforme aux normes EN 61326-1, critère d'aptitude B, EN 55011, ISM Groupe I, Classe B
- Protection : Contre les surintensités au primaire du transformateur, par fusible.
- Alimentation : Secteur 230 Volts $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.

Tensions alternatives

- Sorties flottantes sur douilles de sécurité de 4 mm.
- Trois sorties avec un point commun.
- Tensions : 6 Volts, 12 Volts et 24 Volts.
- Tension à vide supérieure à 5% au maximum de la valeur nominale.

Intensité

- I maxi : 10 Ampères sur le 6 et sur le 12 Volts.
5 Ampères sur le 24 Volts.

Protections

- Contre toute surintensité au secondaire par disjoncteurs thermiques à réarmement automatique.

Précautions

- Les circuits alternatif et continu peuvent être utilisés conjointement, mais avec une puissance maxi de 120W.

- Entrée secteur : Cordon 2 pôles + terre.
- Consommation : 250 VA maxi.
- Rigidité diélectrique : 3700V entre entrée et sortie, 2200V entre entrée et châssis.
- Présentation : Façade polycarbonate sérigraphiée, boîtier métallique, habillage peinture époxy.

**DC outputs**

- Floating outputs on 4 mm safety sockets.
- Three switchable outputs : 6V, 12V or 24V.
- Accuracy : $\pm 1\%$
- Regulation : < 40 mV at 6 and 12 V outputs for a load change from 0 to 100%.
 < 20 mV at 24 V output for a load change from 0 to 100%.
- Ripple : < 5 mV peak to peak or 1,8 mV rms.
- Internal resistance : < 4 m Ω .

Current

- Max I : 10A at 6 or 12V output.
5A at 24V output.

Protection

- Short circuit protection by fold-back current limiting, allowing continuous short circuit without overheating.

Other specifications

- Safety : Class I, enhanced safety between mains input and outputs. Complies with EN 61010-1, overvoltage category II, pollution degree 2.
- EMC : Complies with EN 61326-1, performance criteria B, and EN 55011, ISM Group I, Class B.
- Transformer primary overcurrent protection, by fuse.
- Input voltage : 230V $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.

AC outputs

- Floating outputs on 4 mm safety sockets.
- Three outputs with common point.
- Voltages : 6 Volts, 12 Volts and 24 Volts.
- No-load voltage 5% maximum above rated voltage.

Current

- Max I : 10A at 6 and 12V outputs.
5A at 24V output.

Protection

- Secondary overcurrent protection by auto-reset thermal circuit-breakers.

Precautions

- The AC and DC circuits can be used simultaneously but with a max power of 120W.

- Mains input : 2 poles + earth cable.
- Power consumption : 250 VA max.
- Dielectric strength : 3700V from input to output,
2200V from input to chassis.
- Presentation : screen-printed polycarbonate front panel, metal case, epoxy finish.

**Gleichspannungen**

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzbuchsen.
- Drei umschaltbare Spannungen am Ausgang: 6 Volt, 12 Volt oder 24 Volt.
- Genauigkeit : $\pm 1\%$
- Regelung : < 40 mV für 6 und 12 Volt bei Laständerungen von 0 bis 100%.
 < 20 mV für 24 Volt bei Laständerungen von 0 bis 100%.
- Welligkeit : < 5 mV Spitze-Spitze oder 1,8 mV effektiv.
- Innenwiderstand : < 4 m Ω .

Stromstärke

- I max : 10 Ampere für 6 oder 12 Volt.
5 Ampere für 24 Volt.

Schutzvorrichtungen

- Gegen Kurzschlüsse durch Strombegrenzung mit Dreiecks-Kennlinie, ermöglicht permanenten Kurzschluss ohne übermäßige Erwärmung.

Andere Eigenschaften

- Schutz : Klasse I, Verstärkter Schutz zwischen Netzversorgung und Ausgängen.
Entspricht der Norm EN 61010-1, Überspannungs-Kategorie III, Schadstoffgrad 2.
- EMC : Entspricht den Normen EN 61326-1, Eignungskriterium B, und EN 55011, ISM Gruppe I, Klasse B.
- Schutz : Gegen Überströme auf dem Primärkreis des Transformators durch Sicherung .

Wechselspannungen

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzbuchsen.
- Drei Ausgänge mit gemeinsamem Anschlusspunkt.
- Spannungen : 6 Volt, 12 Volt und 24 Volt.
- Leerlaufspannung um maximal 5% höher als der maximale Nennwert.

Stromstärke

- I max : 10 Ampere für 6 und 12 Volt.
5 Ampere für 24 Volt.

Schutzvorrichtungen

- Gegen jegliche Überströme auf dem Sekundärkreis durch automatisch rücksetzende thermische Schutzschalter.

Zu beachten

- Die Wechsel- und Gleichstromschaltungen können gemeinsam benutzt werden, jedoch nur bis zu einer maximalen Last von 120W.

- Versorgung : Netzversorgung 230 Volt $\pm 10\%$, 50 / 60 Hz.
- Netzversorgungseingang : Netzkabel (2 Phasen + Schutzleiter).
- Leistungsaufnahme : max. 250 VA.
- Durchschlagsfestigkeit : 3700 V zwischen Eingang und Ausgang,
2200 V zwischen Eingang und Rahmen.
- Erscheinungsbild : Bedruckte Polycarbonat-Frontseite, Metallgehäuse,
epoxid-lackierte Verkleidung.